



Bryssel den 21 maj 2021
(OR. en)

8853/21
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2018/0197(COD)

CODEC 711
CADREFIN 247
COH 5

I/A-PUNKTSNOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	Utkast till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om Europeiska regionala utvecklingsfonden och Sammanhållningsfonden (första behandlingen) – Antagande av rådets ståndpunkt vid första behandlingen och av rådets motivering = Uttalanden

Uttalande från Ungern

Ytterligare ett viktigt steg har tagits i förfarandet för antagande av förordningarna om sammanhållningspolitiken. Ungern anser det nödvändigt att upprepa sitt tidigare uttalande om representation och tolkning av kön i dessa förordningar.

Jämställdhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som en grundläggande rättighet. Ungern garanterar jämställdhet mellan kvinnor och män inom ramen för sitt nationella rättssystem i överensstämmelse med internationellt bindande människorättsinstrument samt inom ramen för Europeiska unionens grundläggande värden och principer.

Av dessa skäl tolkar Ungern begreppet ”kön” som biologiskt kön i linje med artiklarna 8, 10, 19 och 157 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt samt artiklarna 21 och 23 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

Ungern är dessutom övertygat om att det inte är lämpligt att definiera begreppet ”kön” i dessa lagstiftningsdokument.

I enlighet med detta och med sin nationella lagstiftning tolkar Ungern begreppet ”kön” som ”biologiskt kön” och begreppet ”jämslälldhet” som en hänvisning till jämslälldhet mellan män och kvinnor i förordningarna. När det gäller uppdelningen av uppgifter anser Ungern att första raden i bilaga I och bilaga II till förordningen om Europeiska socialfonden+ (och även fotnot 27 i bilaga III till förordningen om Fonden för en rättvis omställning) bör användas och hänvisa till termen ”kön” och till parenteserna som helhet och inte bara till en av de underkategorier som förtecknas där.

Med tanke på att det faller under medlemsstaternas exklusiva behörighet att fastställa vad termen ”kön” omfattar bör de relevanta skälen, artiklarna, bilagorna och fotnoterna förstås som hänvisningar till begreppet ”kön” så som det tolkas enligt nationell lagstiftning.

Uttalande från Polen

Jämslälldhet mellan kvinnor och män stadfästs i Europeiska unionens fördrag som en grundläggande rättighet. Polen garanterar jämslälldhet mellan kvinnor och män inom ramen för det polska nationella rättssystemet i överensstämmelse med internationellt bindande människorättsinstrument samt inom ramen för Europeiska unionens grundläggande värden och principer. Av dessa skäl kommer Polen, i formuleringar som hänvisar till ”kön”, att tolka det som jämslälldhet mellan kvinnor och män, i enlighet med artikel 8 i EUF-fördraget.